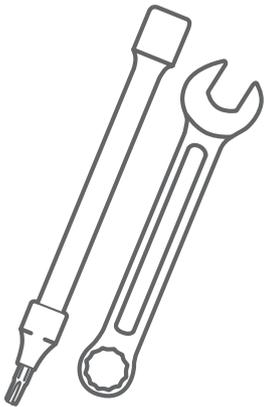


# CAROSPEED menox



ИНСТРУКЦИЯ  
ПО УСТАНОВКЕ 



CE

 **auto<sup>®</sup>  
ADAPT**  
for your independence



## СЕРТИФИКАТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Сертификат производителя должен всегда сопровождать изделие и быть доступным при проверке того, как работает и используется изделие.

## ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Убедитесь, что поставленное изделие не было повреждено во время транспортировки, а его комплектация соответствует заказу.

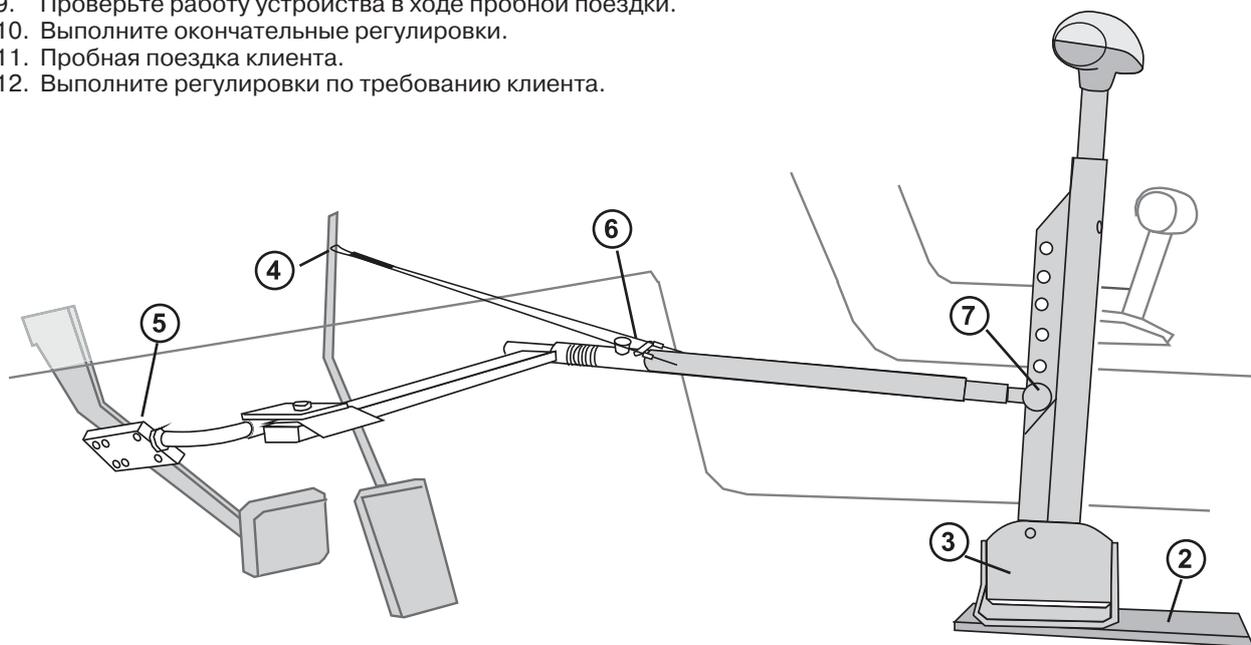
Внимательно прочитайте Инструкции для пользователя устройства ручного управления Carospeed Mepox и убедитесь, что понимаете, как им будете пользоваться после установки.

Убедитесь, что в автомобиле достаточно свободного места для установки устройства.

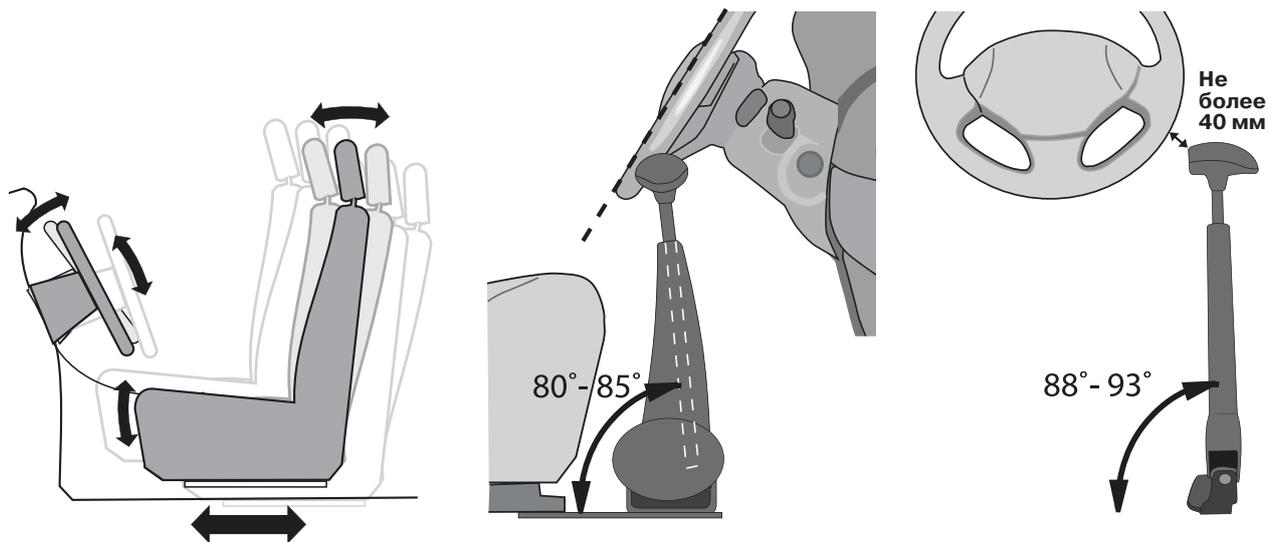
		Кол-во			Кол-во
	Установочная планка	1		Винт M12x70 DIN 933 8.8	1
	Кронштейн 550	1		Винт M12x60 DIN 931 8.8	1
	Тросик	1		Винт M12x25 DIN 933 8.8	1
	Тормозная пластина 0330	1		Винт M8x60 DIN 933 8.8	2
	Тормозная пластина 0340	1		Винт M8x40 DIN 933 8.8	4
	U-образный кронштейн	1		Винт M8x25 DIN 933 8.8	2
	Шарнирное соединение	1 + 1		Винт M6x40 DIN 933 8.8	2
	Кабельный наконечник	1		Винт M6x25 DIN 933 8.8	1
	Пружинный фиксатор	1		Винт M5x5 DIN 916	1
				Гайка M12 DIN 985	2
				Гайка M8 DIN 985	2
				Гайка M8 DIN 934	2
				Гайка M6 DIN 985	3
				Шайба A12 DIN 6798A	1
				Шайба A8 DIN 9021	2
				Шайба A8 DIN 6798J	7

## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

1. Выберите место для установки.
2. Подготовьте установочный кронштейн и опору для креплений.
3. Закрепите рычаг на установочном кронштейне и выполните необходимые регулировки.
4. Выполните крепления к педали газа.
5. Выполните крепления к педали тормоза.
6. Отрегулируйте положение рычага ручного управления.
7. Установите механизм удержания автомобиля на уклоне и остальные приспособления.
8. Выполните необходимые регулировки.
9. Проверьте работу устройства в ходе пробной поездки.
10. Выполните окончательные регулировки.
11. Пробная поездка клиента.
12. Выполните регулировки по требованию клиента.



## МЕСТО УСТАНОВКИ



Отрегулируйте положения рулевого колеса и сиденья с учетом требований клиента. Найдите место для установки рычага ручного управления, которое бы устраивало клиента.

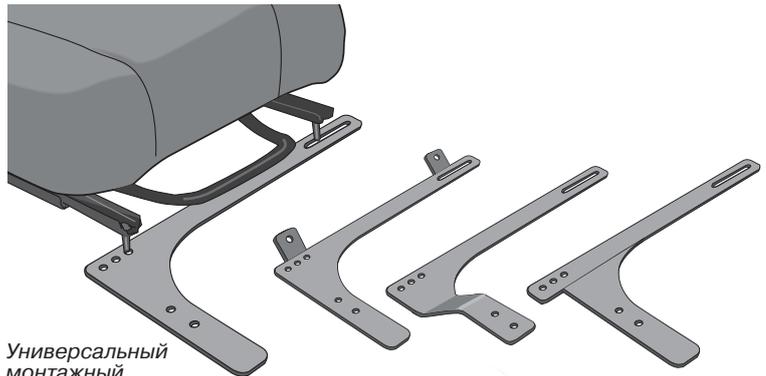
Рукоятка не должна выступать за уровень поверхности рулевого колеса (поверхность динамического воздействия), показанный пунктирной линией. Угол наклона назад рычага ручного управления **должен находиться в пределах 80°-85°**.

Согласно действующим правилам, расстояние между рукояткой ручного управления и рулевым колесом не должно быть меньше 40 мм. Вместе с тем оно должно быть достаточным, чтобы иметь свободный доступ к рулевому колесу и беспрепятственно им управлять.

## МОНТАЖНЫЙ КРОНШТЕЙН

### Универсальный монтажный кронштейн

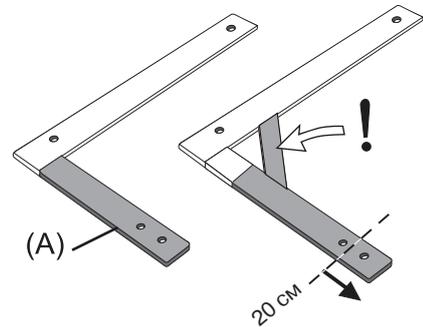
Для установки устройства ручного управления Carospeed Мepox предоставляется универсальный монтажный кронштейн. Монтажный кронштейн крепится к передним опорам сиденья, при этом его положение может быть отрегулировано с учетом конструкции конкретного автомобиля. В случае замены болтов крепления сиденья вновь используемые болты должны быть изготовлены из стали той же марки, но на 10 мм длиннее.



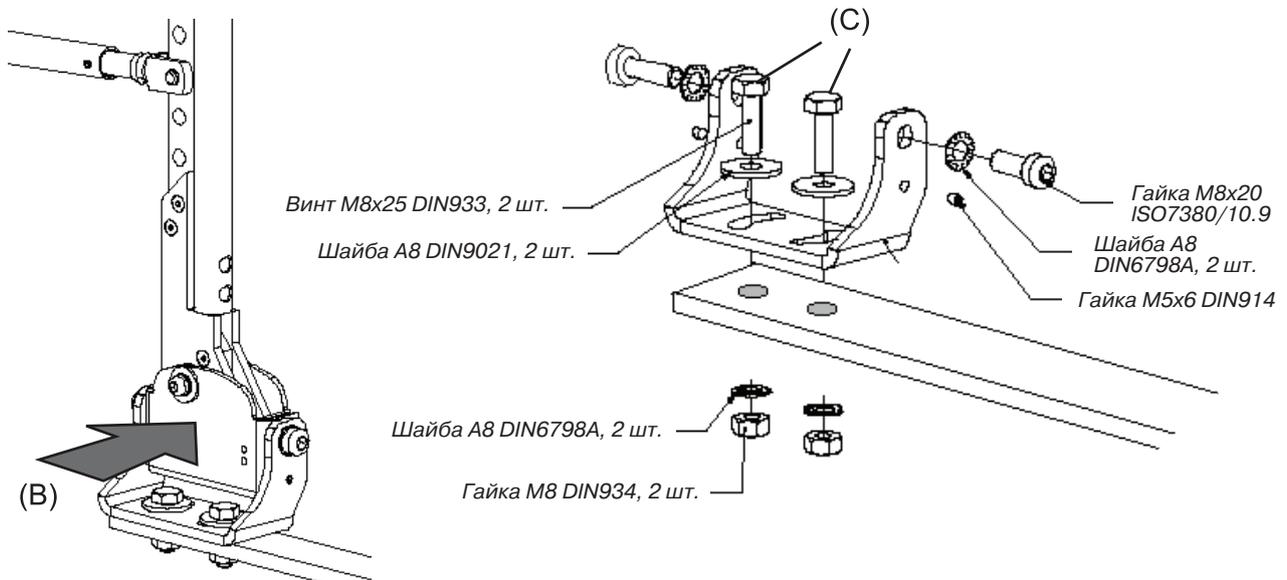
Универсальный монтажный кронштейн

### Монтажный кронштейн, изготавливаемый механиком

Монтажный кронштейн для устройства ручного управления Carospeed Мepox изготавливается из стали марки S235 - S355. Размеры кронштейна должны быть в пределах 30-40 мм х 6 мм. Установочная планка (А) с просверленными отверстиями входит в комплект поставки устройства ручного управления. Она может использоваться в качестве заготовки для изготовления монтажного кронштейна. Если длина установочной планки превышает 20 см, к кронштейну следует приварить армирующую распорку.



## УСТАНОВКА РЫЧАГА



Корпус (B) механизма удержания автомобиля на уклоне следует устанавливать как можно ближе к центру консоли.

Слегка затяните крепежные болты, затянув их окончательно только после завершения установки устройства.

Затяните болты (C) с моментом затяжки 45 Нм.

## КРЕПЛЕНИЕ К ПЕДАЛИ ГАЗА

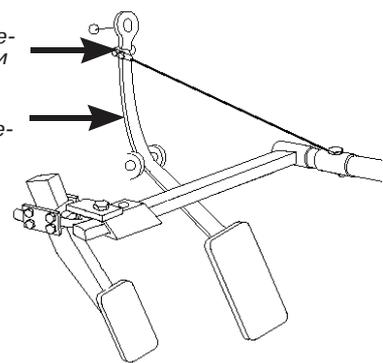
### Установка с использованием тросика

Крепление к педали газа может быть выполнено двумя способами: с использованием тросика (В) или с использованием пары тросиков (А), поставляемых вместе с устройством ручного управления Carospeed Menox.

Преимущество использования варианта (А) состоит в возможности регулировки и в том, что крепление выполняется под планкой, исключая тем самым опасность задевания кожуха рулевого колеса.

Длинный рабочий ход – свободное перемещение педали

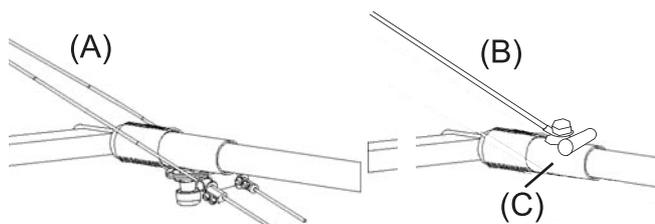
Короткий рабочий ход – жесткое перемещение педали



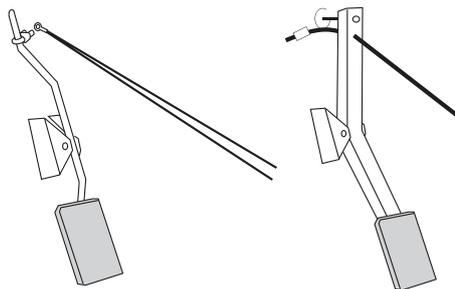
Рекомендуется устанавливать педаль газа как можно выше, облегчая тем самым регулировку ускорения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

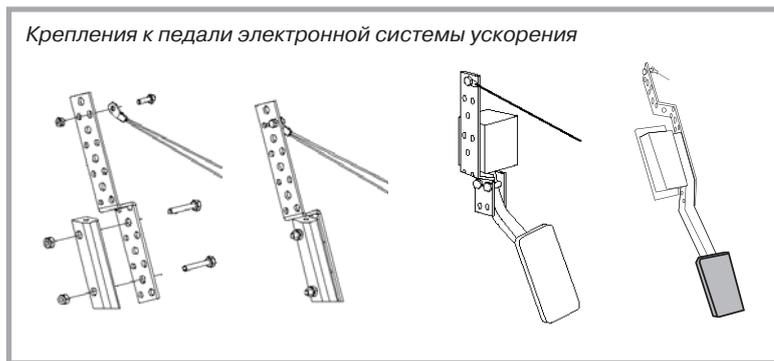
Убедитесь, что при торможении планка и тросики не цепляются друг за друга.



Затяните педаль газа так, чтобы она не болталась. Это может быть сделано путем перемещения муфты (С).



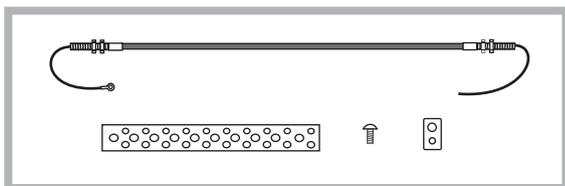
Крепления к педали электронной системы ускорения



### Крепление к педали газа с использованием комплекта дополнительных тросиков

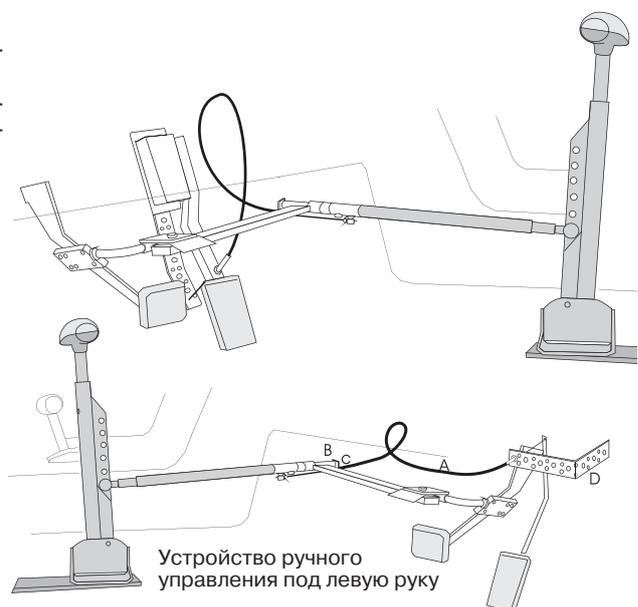
Если не удастся продлить педаль газа вверх, можно заказать набор дополнительных тросиков.

Тросик и его покрытие изготавливаются из высококачественных материалов, при этом в комплект поставки входят пластины для наращивания.



Артикул №: 420315 “Набор тросиков для левосторонней установки устройства ручного управления”

Набор тросиков может быть также использован для установки устройства ручного управления Carospeed Menox под левую руку.



Устройство ручного управления под левую руку

## КРЕПЛЕНИЕ К ПЕДАЛИ ТОРМОЗА

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Согнутая под углом тормозная тяга (1) должна быть установлена горизонтально.

Согнутая под углом тормозная тяга (1) должна устанавливаться как можно выше, чтобы не мешать перемещению педали тормоза и остальных деталей.

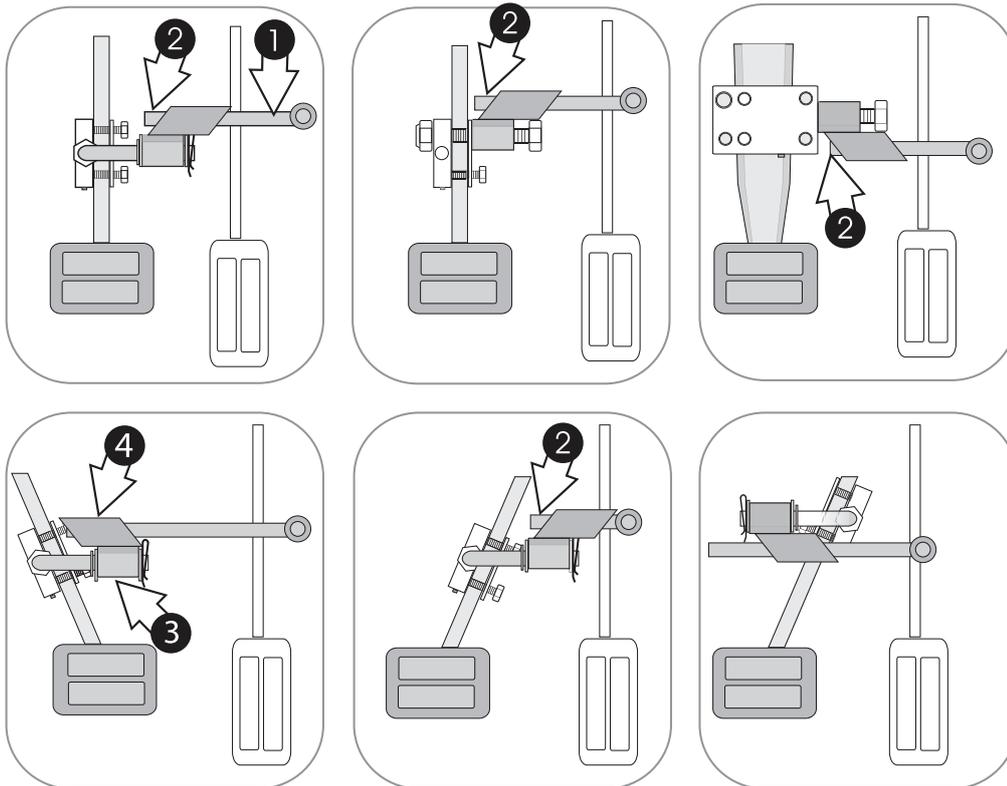
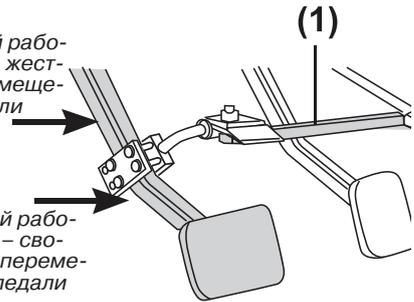
Деталь 3 следует монтировать над или под деталью 4, что зависит от того, насколько удобен для установки тот или иной вариант.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Часть согнутой под углом тяги (2), выступающая из детали 4, следует отрезать, чтобы она не служила помехой.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Стопорный винт (G) следует затянуть с требуемым моментом затяжки (40 Нм).

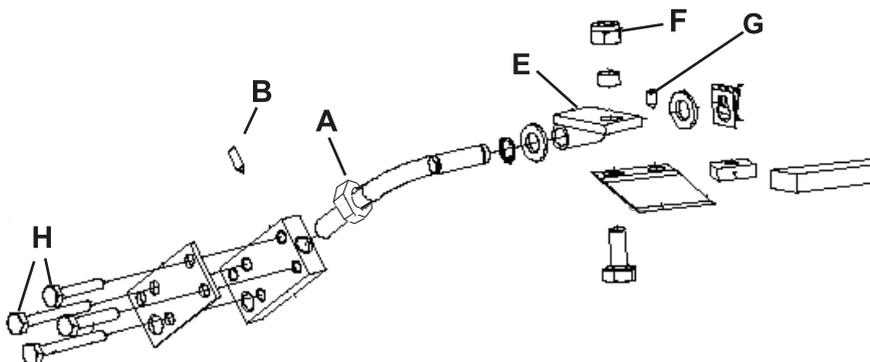
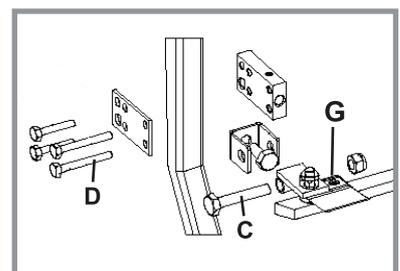
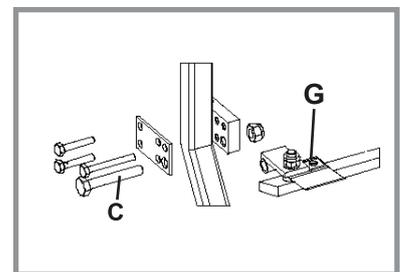
Короткий рабочий ход – жесткое перемещение педали

Длинный рабочий ход – свободное перемещение педали



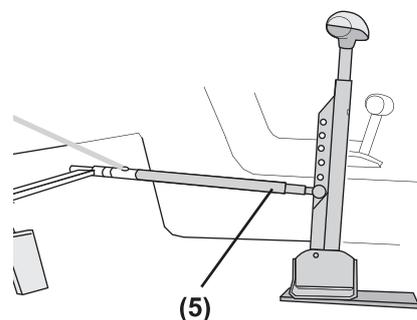
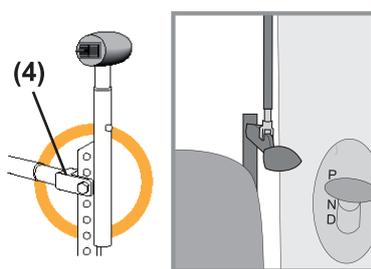
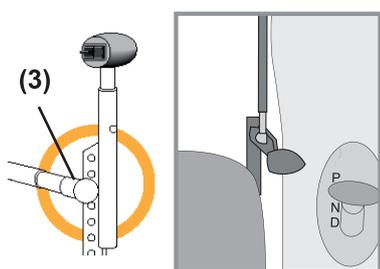
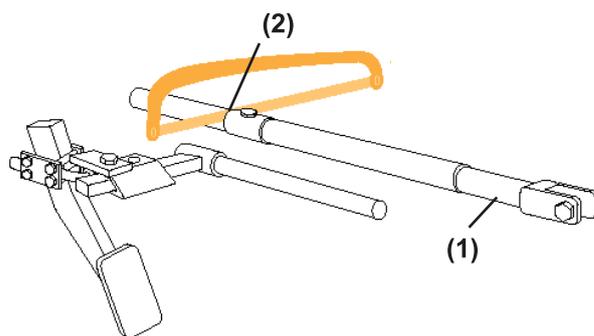
Существует большое разнообразие педалей тормоза. Ось педали может быть направлена прямо вверх или наклонена в сторону.

- Не забудьте затянуть гайку (A) и винт с шестигранной головкой (B).
- Для закрепления пластин можно использовать длинный (C) или короткий (D) винт, в зависимости от того, что удобнее.
- Не затягивайте гайку (F) слишком сильно, оставляя детали (E) возможность для перемещения.
- Убедитесь, что при повороте рулевого колеса из одного крайнего положения в другое ни одна из деталей не касается центральной консоли автомобиля.
- Винты (H) должны быть затянуты достаточно плотно (не деформируя при этом педаль тормоза), чтобы не разболтались.

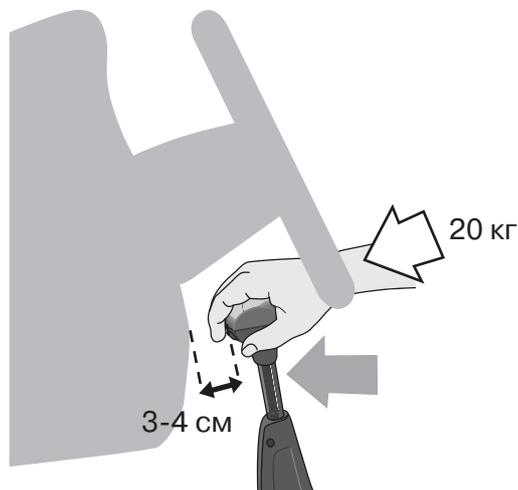
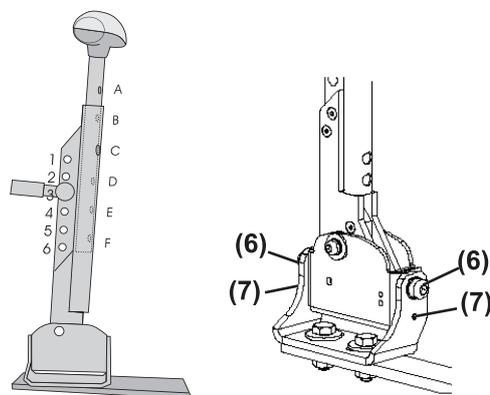


## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКИ

- Вращая регулировочный стержень (1), вставьте его в соединительную ось. Отрежьте ось до требуемого размера (2). Длина оси должна быть не менее 18 см. Если требуется ее удлинение, оно не должно превышать 7 см.
- Установите на соединительную ось шарнирную муфту (3) или универсальный шарнир (4). Если центральная консоль автомобиля имеет расширение спереди, рекомендуется устанавливать шарнирную муфту. Затяните стопорный винт (5).



- Вставьте соединительную ось в одно из отверстий (1-6) рычага ручного управления.
- Отрегулируйте высоту рычага ручного управления, ослабив винт с шестигранной головкой и перемещая его между отверстиями A-F. Затяните винт с шестигранной головкой.
- Отрегулируйте положение боковых направляющих, ослабив винты (6) и (7). Отрегулируйте и затяните винты.



В Европе не предусмотрен комплексный стандарт относительно максимальной величины усилия, которую должен выдерживать рычаг ручного управления.

Для устройства ручного управления Carospeed Menox между его рукояткой и панелью приборов должен оставаться зазор в 3-4 см при торможении с усилием 20 кг.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Данный параметр следует проверить при работающем двигателе!

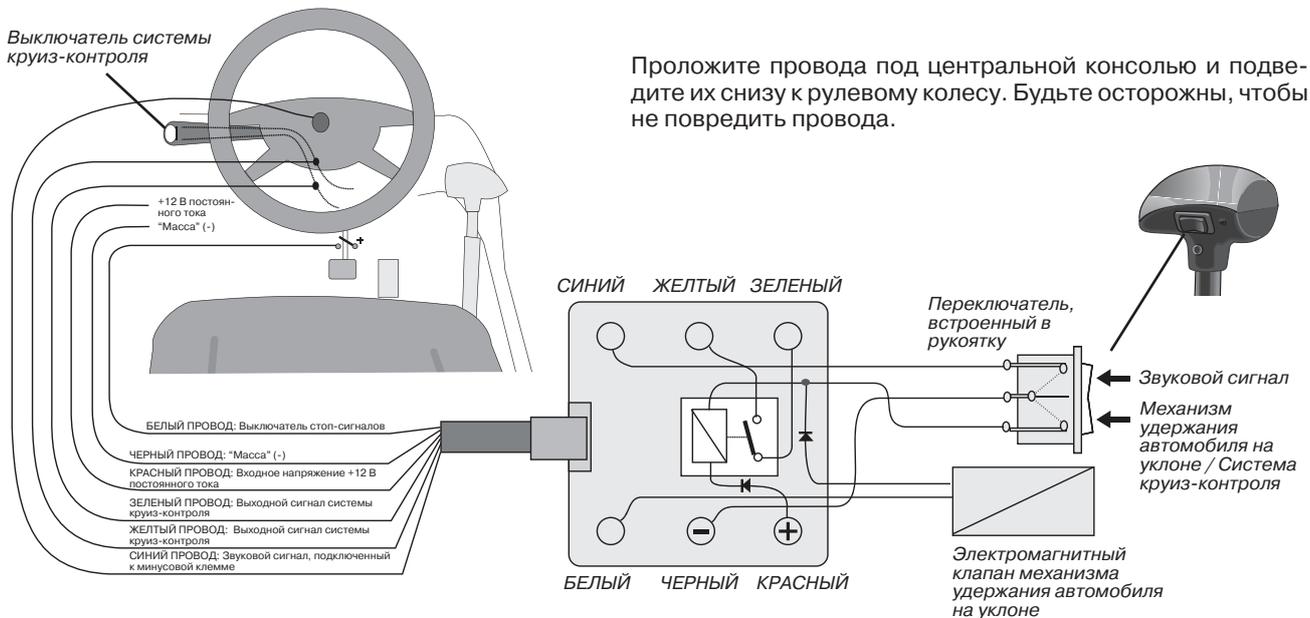
## УСТАНОВКА ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

### Механизм удержания автомобиля на уклоне:

Подсоедините красный провод к плавкой перемычке, которая отключает подачу тока при срабатывании ключа зажигания. В качестве силового кабеля может использоваться, к примеру, провод тормоза. Подсоедините черный провод к «массе» (-). Подсоедините белый провод к выключателю стоп-сигналов.

### Система круиз-контроля:

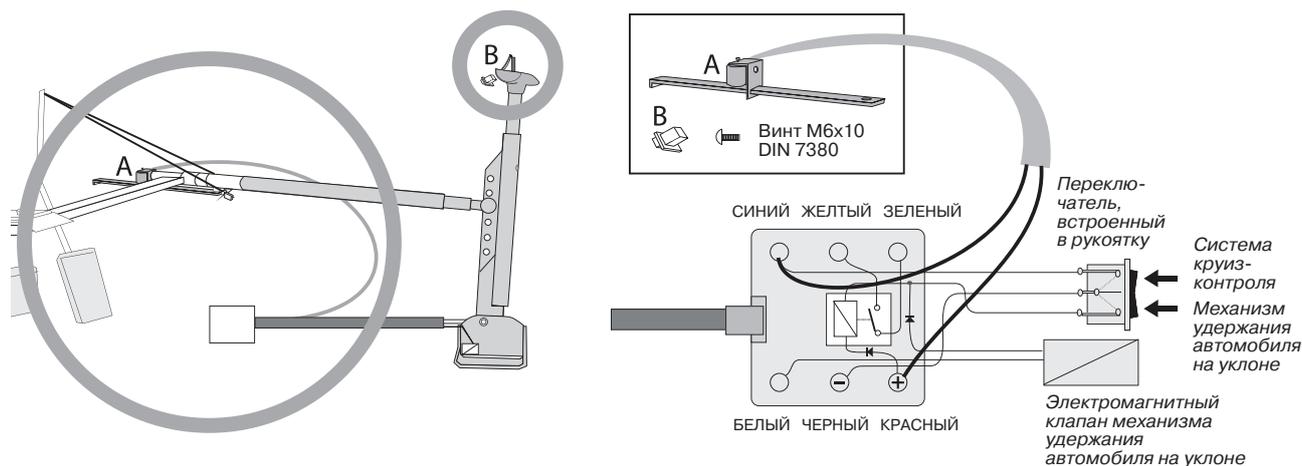
Подсоедините параллельные зеленые и желтые провода к функциональному блоку круиз-контроля. Если система круиз-контроля снабжена резистором, следует подключить к зеленому проводу резистор с тем же сопротивлением.



Проложите провода под центральной консолью и подведите их снизу к рулевому колесу. Будьте осторожны, чтобы не повредить провода.

## УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕХАНИЧЕСКОГО СРЕДСТВА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Дополнительное механическое средство круиз-контроля не сказывается на эффективности торможения или ускорения автомобиля, но приходит в движение при использовании ручного управления.



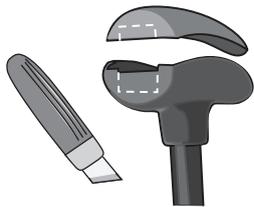
- Замените переключатель, встроенный в рукоятку ручного управления, на переключатель (В), входящий в комплект поставки. С одной стороны нового переключателя установлен фиксатор, который исключает необходимость непрерывно удерживать нажатый переключатель при использовании системы круиз-контроля.
- Установите блок круиз-контроля (А) в отверстие, просверленное под винт М6 в согнутой под углом

тормозной тяге. Используйте винт М6 с шестигранной головкой, входящий в комплект поставки.

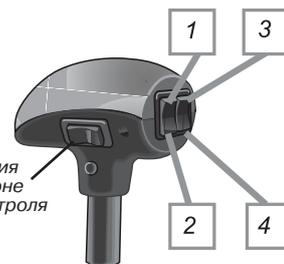
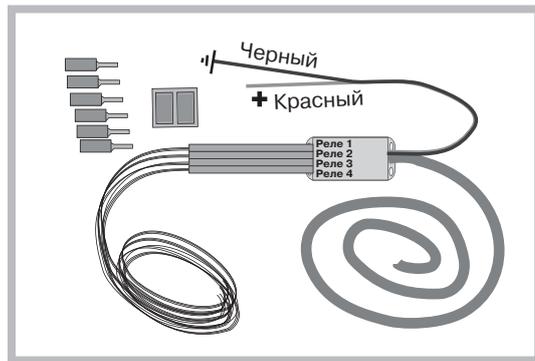
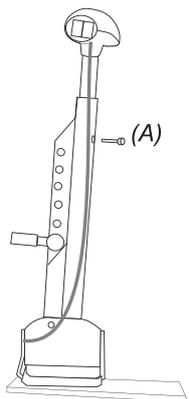
- Переведите рычаг ручного управления в положение максимального ускорения и отрегулируйте блок круиз-контроля, устранив излишний люфт.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Вместе с тем блок круиз-контроля должен иметь возможность перемещаться при ускорении и торможении.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ



1. По нанесенным меткам вырежьте отверстия в верхней и нижней крышках рукоятки.
2. Ослабьте винт регулировки высоты (А) и вытяните плоский 6-жильный кабель вверх к рукоятке.



Механизм удержания автомобиля на уклоне Система круиз-контроля



3. Поскольку провода тонкие, их следует сложить вдвое, прежде чем вставлять в разъемы.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ! Это надо делать очень осторожно.**

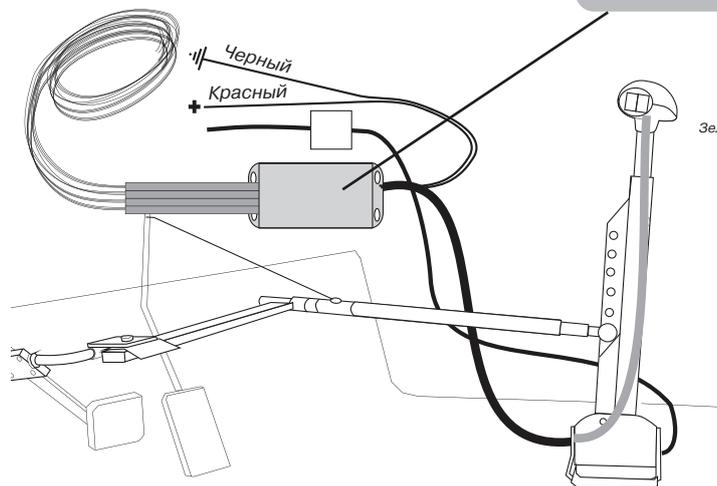
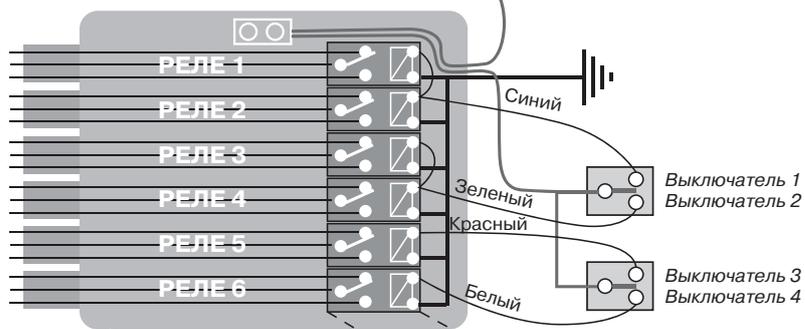
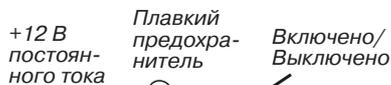
4. Вставьте разъемы в выключатели. Убедитесь, что разъемы не касаются друг друга.

Выключатели могут использоваться для приведения в действие, например:

- указателей
- стеклоочистителей фар
- стеклоомывателей
- звукового сигнала
- аварийных сигналов
- повышающей / понижающей передачи

5. Подсоедините красный провод +12 В, отсоединенный от ключа зажигания и снабженный плавким предохранителем.

При необходимости можно подсоединить переключатель к красному проводу, чтобы иметь возможность включать и выключать выбранную функцию.



Приведенные на схеме указания носят справочный характер. Модели автомобилей имеют конструктивные особенности – например, функции могут контролироваться по отрицательному или положительному напряжению.

Функция звукового сигнала или аналогичные функции могут быть подключены с помощью параллельных соединений.

